

Ryan Mc Mc - Wie Wasser

- MC Ryan: "Wie Wasser" (sang) tekst (<http://www.magistrix.de>) + video på youtube

Gloser

zertrennen: adskille

egal: lige meget

aufhalten: at sinke

Hook: omkvæd

fließen: flyde

atmen: at trække vejret

beten: at bede

Wahrheit, f.: sandhed

begleiten: ledsage, være med

wehen: at blæse

gefasst: fattet, rolig

mag: (her) kan

Ärger, m: "problemer"

stehen wir der Gefahr: overvinder vi faren

Zeile, f.: en linje

Hürde, f: forhindring

brauchen: at behøve

ne: = eine

entziffern: afkode, forstå

sich vergewissern: at sikre sig

spüren: at mærke

trennen: at skille (ad)

Wörter zum Thema Wasser

- Hvilken sammenhæng er der mellem ordene?
- Prøv at ordne dem, så du kan huske dem.

Flut

eindringen

Welle

Möwe

untertauchen

Schnabel

Slum

überfüllt

Wasserstelle

Kanister

kochen

holen

verdienen

beschließen

stehlen

Dieb

übergießen

Verwandte

Seife

tragen

Harte Fakten

Heute haben 1,1 Milliarden Menschen weltweit nicht einmal 20 Liter Wasser pro Tag zur Verfügung.

2 Milliarden Menschen keinen Zugang zu sauberem Trinkwasser; sie sind auf Flüsse, Seen, Bäche oder Tümpel angewiesen.

Rund 436 Millionen Menschen leben in Ländern, in denen Wasser bereits knapp ist.

Der Mensch besteht zu 60 bis 70 Prozent aus Wasser.

Keine unserer Körperfunktionen und keines unserer Sinnesorgane ist ohne Wasser denkbar.

Verschmutztes Trinkwasser ist weltweit die häufigste Krankheitsursache.

3-4 Millionen Kinder sterben jährlich an Durchfallkrankheiten und Infektionen, hervorgerufen durch unsauberes Wasser.

Der Mensch braucht täglich – je nach Klimazone – zwischen 2 und 5 Liter Wasser zum Überleben.

Arme Familien in vielen Großstädten der Entwicklungsländer wenden ein Fünftel ihres Einkommens für den Kauf von Wasser auf.

(fra informationsmateriale i forbindelse med filmen "Über Wasser", UNDP, Human Development Report 2005, summary, S. 30)

Harte Fakta

Opgave:

- Svar først på spørgsmålene uden at bruge svarene, som din makker har. Spørg på tysk, når du har brug for hjælp til svaret.
- Hvor mange rigtige havde du?
- Så bytter I roller

Aus wie viel Prozent Wasser besteht der Mensch?

Was ist besonders für die armen Familien in den Großstädten der Entwicklungsländer?

Wie viele Kinder sterben jährlich an Krankheiten, die durch unsauberes Wasser verursacht sind?

Wie viele Menschen weltweit sind von Wasserknappheit betroffen?

Wie viel Wasser braucht täglich der Mensch?

Was ist weltweit die häufigste Krankheitsursache?

Was braucht unser Körper unbedingt?

Wie viele Menschen weltweit haben keinen Zugang zu sauberem Wasser?

Die Landschaft

ein flaches Boot mit Jute

überschwemmt

ein Kind

paddeln



tragen (have på)

© Lotus-Film GmbH

ein Mann

einen Film aufnehmen

Die Landschaft

Ein großes Schiff

ein alter Mann mit einem
komischen (mærkelig) Hut



tragen (have på)
stehen

© Lotus-Film GmbH

gehen

ein ausgetrockneter See

ein grauer Mantel

gelbe Kanister (gule dunke)

Wasser holen (hente vand)

Schwarze
auf dem Kopf (på hovedet)



viele Farben

© Lotus-Film GmbH

tragen (bære, have på)

weit gehen (gå langt)

Frauenarbeit

Der Mann in den Film beschließt nicht mehr zu stehlen.

Der Mann des Freundes wird verbrannt, weil er ein Wasserdieb war.

Sie foltern den Dieb.

Der Mann will nicht wie sein Freund enden

Der Mann will nicht wie seinen Freund enden

Der Mann im Fiilm beschließt nicht mehr zu stehlen.

Der Freundes Mann wird verbrannt, weil er war ein Wasserdieb.

Sie foltern der Dieb

ÜBER WASSER

MENSCHEN UND
GELBE KANISTER

EIN FILM VON UDO MAURER



© Lotus-Film GmbH

Videoklip Bangladesh

I skal se klippet flere gange og finde ud af, hvad I vil sige til de andre, som ikke har set det. I skal lave en introduktion til klippet.

Når klassen har set det, skal I stille 4-5 spørgsmål.

Vokabeln:

übersiedeln: flytte

die Flut: flod, højvande

eindringen: trænge ind

erreichen: nå

heuer: østrigsk for dieses Jahr

plaudern: sludre

wie gewohnt: som sædvanlig

füttern: fodre

besorgen: finde (mad), sørge for (mad)

ihre Notdurft verrichten: forrette ens nødtørft

herumsitzen: sidde og hænge

ÜBER WASSER

MENSCHEN UND
GELBE KANISTER

EIN FILM VON UDO MAURER



© Lotus-Film GmbH

Videoklip Kasachstan

I skal se klippet (27.35-31.19) flere gange og finde ud af, hvad I vil sige til de andre, som ikke har set det. I skal lave en introduktion til klippet.

Når klassen har set det, skal I stille 4-5 spørgsmål.

Vokabeln:

anfassen: røre ved

die Zeit vertreiben: fordrive tiden

die Gischt: skumsprøjt

die Welle: bølge

die Schiffswand: skibsside

die Möwe: måge

schweben: svæve

untertauchen: dykke

der Schnabel: næb

fortfliegen: flyve væk

sich hinsetzen: sætte sig

die Kehle: hals

der Aralsee: Aralsøen

ehemalige Hafenstadt: tidligere havneby

ÜBER WASSER

MENSCHEN UND
GELBE KANISTER

EIN FILM VON UDO MAURER



© Lotus-Film GmbH

Videoklip Nairobi 1 (Kibera) Restaurantbesitzer Ewans Mariji

I skal se klippet (51.45-56.10) flere gange og finde ud af, hvad I vil sige til de andre, som ikke har set det. I skal lave en introduktion til klippet.

Når klassen har set det, skal I stille 4-5 spørgsmål.

Vokabeln:

der Slum

der Zug: tog

überfüllt: overfyldt

gelbe Kanister: gule dunke

die Schubkarre: trillebør

schieben: skubbe

rote Mütze: rød hue

tragen: bære, have på

kochen: lave mad

weite Wege gehen: gå langt

die Entfernung: afstand (til der hvor vandet er)

die Wasserstelle: sted med vand (enten en vandhane eller en vandvogn)

sich auf die Suche machen: lede

holen: hente

dauern: vare

ÜBER WASSER

MENSCHEN UND
GELBE KANISTER

EIN FILM VON UDO MAURER



© Lotus-Film GmbH

Videoklip Nairobi 2 (Kibera) Omondi Mishaek Wasserverkäufer + George Gitau Wasserträger

I skal se klippet flere gange og finde ud af, hvad I vil sige til de andre, som ikke har set det. I skal lave en introduktion til klippet.

Når klassen har set det, skal I stille 4-5 spørgsmål.

Vokabeln:

gelbe Kanister: gule dunke

tragen: bære, have på

von ... bis zu: fra ...til

der Zuschlag: ekstra omkostning

keinen Tropfen Wasser: ikke en dråbe vand

bedienen: betjene

es sich leisten können: at have råd til

stören: forstyrre

die Schubkarre: trillebør

rote Mütze: rød hue

gestreiftes Hemd: stribet skjorte

das Wassergeschäft: "vandbusiness"

holen: hente

verdienen: tjene

Müllsammeln: det at samle affald

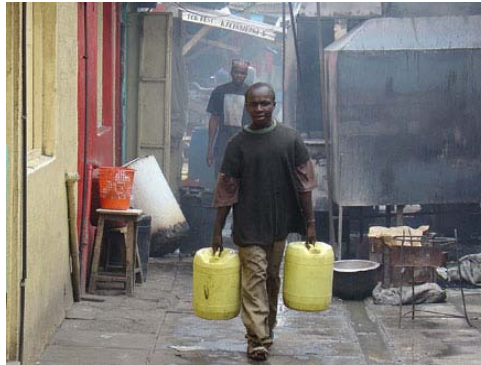
manchmal: nogen gange

Feuer machen: brænde bål

ÜBER WASSER

MENSCHEN UND
GELBE KANISTER

EIN FILM VON UDO MAURER



© Lotus-Film GmbH

Videoklip Nairobi 3 (Kibera) - der Dieb

I skal se klippet flere gange og finde ud af, hvad I vil sige til de andre, som ikke har set det. I skal lave en introduktion til klippet.

Når klassen har set det, skal I stille 4-5 spørgsmål.

Vokabeln:

gelbe Kanister: gule dunke

tragen: bære, have på

der Dieb: tyv

rote Mütze: rød hue

beschließen: beslutte

einer meiner Freunde: en af mine venner

fesseln: binde

der Reifen: dæk, ring

Angst haben: være bange

übergießen: hælde over

anzünden: tænde

das Messer: kniv

die Kohle: kul

der Verwandte: slægtning

das Schmiergeld: bestikkelse

stehlen: stjæle

aufhören: holde op (med noget)

ÜBER WASSER

MENSCHEN UND
GELBE KANISTER

EIN FILM VON UDO MAURER



© Lotus-Film GmbH

Videoklip Nairobi 4 (Kibera) Jamwe Oweno Wasserverkäufer + Hausfrau Rose A. Owaga

I skal se klippet flere gange og finde du af, hvad I vil sige til de andre, som ikke har set det. I skal lave en introduktion til klippet.

Når klassen har set det, skal I stille 4-5 spørgsmål.

Vokabeln:

gelbe Kanister: gule dunke

tragen: bære, have på

an etwas schuld sein: være skyld i noget

von etwas überzeugt sein: være overbevist om noget

abgekartetes Spiel: (hemmeligt) aftalt spil

die Gegend: område

rote Mütze: rød hue

sich Wasser leisten: have råd til vand

vorkommen: ske, hænde, forekomme

Sache der Frauen: kvindernes område

Wasserholen: det at hente vand

die Schande: skændsel

die Gemeinschaft: fællesskab

lächerlich machen: latterliggøre

trommeln: tromme

auf dem Kopf: på hovedet

genug: nok

weit gehen: gå langt

zur Verfügung haben

Boden schrubben: vaske gulv

Wäsche waschen: vaske tøj

die Seife: sæbe

nicht auskommen: ikke have nok

ÜBER WASSER

MENSCHEN UND
GELBE KANISTER

EIN FILM VON UDO MAURER



© Lotus-Film GmbH

Videoklip Nairobi 5 (Kibera) Wassergeschäft, Religion+Träume

I skal se klippet flere gange og finde ud af, hvad I vil sige til de andre, som ikke har set det. I skal lave en introduktion til klippet.

Når klassen har set det, skal I stille 4-5 spørgsmål.

Vokabeln:

gelbe Kanister: gule dunke

tragen: bære, have på

Wassergeschäft: "vandbusiness"

die Hintertür: bagdør

reden: tale

heimlich: hemmeligt

der Wasserzugang: mulighed for at få vand

zulassen: tillade

Verwandter: slægtning

Wasserbehörde: den myndighed, der har med vand at gøre

zuständig: ansvarlig

Beamter: embedsmand

die Genehmigung: tilladelse

die Bestätigung: bekræftelse

täglich: daglig

selten: sjældent

.., denn auch diese Finger sind nicht alle gleich lang: for heller ikke de her fingre er alle lige lange

Wasser spritzen: sprøjte vand

in Ekstase geraten: komme i ekstase

aufwachen: vågne op

im Freien: ude i det fri

der Teufel: djævelen

... wenn ich Wasser hätte: ... hvis jeg havde vand

... was sich ändern würde: hvad der ville ændre sig, hvis...

Dictogloss

Wasser

Wir haben mit einem Film gearbeitet. Er heißt *Über Wasser*.

Es gibt oft Hochwasser in Bangladesh, und das Wasser dringt überall ein.

Der Aralsee in Kasachstan ist ausgetrocknet, und ein alter Mann erinnert sich an damals, als noch Wasser, Fische und Vögel da waren.

Wasser ist im überfüllten Slum in Nairobi eine Handelsware geworden.

Das Wasser ist teuer, und nicht alle können sich Wasser leisten. Sie tragen das Wasser in gelben Kanistern, und sie müssen weit gehen, um das Wasser zu holen.

En nødvendig ordklasse

Hvad mangler i teksten?

3-4 Millionen Kinder jährlich an Durchfallkrankheiten und Infektionen.

Rund 436 Millionen Menschen in Ländern, wo Wasser schon knapp.

Der Mensch täglich zwischen 2 und 5 Liter Wasser zum Überleben.

2 Milliarden Menschen keinen Zugang zu sauberem Trinkwasser.

Wasser – alles über Wasser



© Lotus-Film GmbH

Skriv 1 sætning med ord fra rammen nedenunder, som skal beskrive billedet: Den skal bestå af hovedsætning og ledsætning. Du må gerne bruge ordene flere gange, og du behøver ikke bruge alle ord.

in Kibera (Nairobi), holen, in gelben Kanistern, Wasser, gehen, weit, auf dem Kopf, müssen, die Frauen, die, sie, um ... zu, tragen, bunt gekleidet, wenn

Lav et mindmap til temaet Wasser

Wasser

Opgave:

Øv disse ord, til du kan dem – også betydningen af dem og overvej, hvordan du lærer dem.

Wörter zum Thema Wasser

- das Meer / die See
- Überschwemmung / Hochwasser
- die Sonne
- der Strand
- Sport auf dem Wasser, Segelsport
- Wasser trinken
- der Regen
- die Umwelt
- schwimmen
- der Regenwald
- das Ökosystem
- das Sprudelwasser
- der Kreislauf des Wassers
- der Fluss
- der Wasserfall
- die Wüste
- die Dürre